# إستراتيجية تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها

احمد حمداني

اللغة العربية في العصر الحديث الشهير بعصر العولمة لاتزال لها مكانة خاصة لدى سكان العالم الاسلامي ومسلمي اندونيسا على وجه الخصوص. ذلك لأن العلاقة بين بلدان العالم الاسلامي ليست محدودة في المجال الاقتصادي والسياسي فحسب بل توسعت الى المجال الديني والثقافي. لذلك بذلت جهود المسلمين علماءهم وزعمائهم في نشر تعليم اللغة العربية وتطويرها من وقت الى وقت. ومن أدلة ذلك كثرة المدارس والمعاهد والجامعات والمؤسسات التعليمية حكومية او اهلية تهتم وتعتني بتعليم اللغة العربية .



ولكن من الملاحظ أن تعليم اللغة العربية مازال يواجه مشكلات كثيرة. وهذه المشكلات كما اشار اليها الاستاذ الدكتور نصر الدين ادريس جوهر نوعان :الاول هو المشكلات المشتركة التي يتعرض لها تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في معظم الدول الأجنبية .وهي المشكلات الناتجة من الاستناد الى المناهج التقليدية والاتجاه في التعليم والتي تتمثل على سبيل المثال لا الحصر في الافتقار الى المقررات الشاملة وطرائق التدريس الحديثة فضلا عن مساندة المعلمين المؤهلين معرفية ومهنية والاستناد الى المقررات التي لا تتناسب مع مستوى المتعلمين واحتياجاتهم الى جانب الاستناد الى المحتوى التعليمي المفتقر الى الاسس اللغوية التربوية والنفسية والثقافية سواء كان في اختياره او تنظيمه.[1]

والنوع الثاني من المشكلات هو المشكلات الخاصة التي تعرض مجال تعليم اللغة العربية في اندونيسا . ومن اهم تلك المشكلات ما يتعلق باالاتجاه التعليمي .وتتمثل هذه في التقيد البالغ بالمدخل النحوي وبالاهداف الدينية حيث ينركز التعليم في ضوء هذا الاتجاه على عملية تمكين الطلاب من فهم القرأن والأحاديث

٢ (نصر الدين ادريس :٣٧)

وغيرهما من النصوص العربية الدينية عن طريق الالمام بالقواعد وترجمة النصوص. وهذا الاتجاه لاتتماشى مع متطلبات مستجدة لتعليم اللغة العربيه وتعلمها بوصفها لغة اجنبية وذلك لأنها تعامل اللغة العربية بوصفها لغة الدين فحسب وتهمل كونها لغة مجالات الحياة الأخرى.

واضاف نصر الدين الى جانب تلك المشكلات الإتجاهية تعرض تعليم اللغة العربـية في إندونيسيا لمشكلات حول المواد التعليمية خيث قال : فمن الملاحظ أن مواد تعليم اللغة العربـية في إندونيسيا تتركز إلى حد كبير على المواد النحوية ونصوص القراءة و فضلا عن ذلك فإن المواد التعليمية من حيث محتواها الثقافي لم تستوعب الملامح الثقافية الإسلامة المحلية التي يتسنى للإندونيسيين تناولها, كما أنها من حيث المحتوى اللغوي لم تراع الخصائص اللغوية للمتعلمين الإندونيسيين , ويـؤدي كل ذلك إلى وجود فجوة (لغوية وثقافية ونفسية) بين المتعلمين والمواد التي بين ايديهم



واسنتطرد قوله عن المشكلات الأخرى التي يتعرض لها تعليم اللغة العربية في إندوبيسيا فيما يتتعلق بطريقة التدريس حيث قال : من الملحوظ ان الطريقة الشائعة هي طريقة النحو والترجمة التي قالت الدراسات إنها لم تعد صالحة لتعليم اللغات الأجنبية في ضوء الاتجاهات الحديثة بعد فشللها في إنجاز نتائج مرضية قي تعليم اللغات في كثير من دول العالم. ويخفى وراء ضيوع استحدام هذه الطريقة عدة اسباب أهمها مشكلة الموارد البشرية حيث أن معظم معلمي اللغة العربية لايتمتعون ما يكفي من المهارة في التكلم باللغة العربية. ولما كانت هذه الطريقة تسمح إلى حد كبير إستخدام اللغة الأم في عملية التعليم أصبحت هي ملجأ آثره المعلمون وفضلوه في أداء مهامهم التعليمية. وتدني مستوى المعلمين في الإتصال باللغة العربية لايخفى وراء بقاء هذه الطريقة وشيوعها فقط وإنما يخفى كذلك وراء فشل محاولات وتطبيق الطرائق الحديثة لتعليم اللغة العربية التي تتطلب في المقام الأول قدرة المعلم على التكلم باللغة الهدف.

بعد النظر الى تلك المشكلات فان اهم المشكلات في الحقيقة تكمن في عدم وجود الموارد البشرية الأكفاء المؤهلين في تعليم اللغة العربية .ذكر الدكتور قريب الله بابكر السوداني في مقالته حول وضعية تعليم اللغة العربية في اندونسيا أن

معلمي اللغة العربية اصناف:[٢]

١. أن معظمهم ليسوا من المتخصصين في تعليم اللغة الأجنبية أوالغربية على وجه التحديد وليس لديهم مايكفي من المعلومات حول تعليم اللغة العربية ومنهجها.[٣]

٢. وإنما معظمهم ملمون بقواعد اللغة العربية وترجمة نصوصها, أوخريجون في جامعات الدول العربية ولكنهم غير متخصصين في تعليم اللغة العربية.

٣. أن معظمهم لم يمروا بتدريبات إعداد المعلمين سواء أكان قبل الخدمة أم بعدها, مما يمنعهم من تحسين أدائهم التعليمي.

٤. أن معظمهم لايقدرون على الاتصال باللغة العربية مما يجعلهم مضطرين إلى استخدام اللغة الآندونيسية في عملية التعليم , الأمر الذى يقف وراء شيوع استخدام طريقة النحو والترجمة في مراكز تعليم اللغة العربية في أندونيسيا



من الأمور المهمة التي ينبغى على معلمي اللغة العربية معرفتها المعرفة على تكنولوجيا التعليم واستراتيجيته وتطبيقهما في عملية التعليم. وبالاحاطة عليها تساعدهم في انجاز الاهداف التعليمية.

تكنولوجيا التعليم هو أحد المجالات التخصصية في تدريس العلوم او تعليمها. وموضوع التعليم والتعلم موضوع مهم على الإنسان كفرد أو كعضو من أعضاء المجتمع. من المتفق عليه أن التكنولوجيا مبني على أساس نظرية معينة. وكذلك تكنولوجيا التعليم فانه مبني على مبادئ مستمدة من النظريات المختلفة، من نظريات التعلم والتعليم. و تطبيق تكنولوجيا التعليم يتعلق بالمشكلات ذات علاقة بحل المشكلات التربوية والتعليمية في المجالات العملية والتطبيقية. وهذه تعنى ان تطبيق تكنولوجيا التعليم يهدف الى تسهيل الانسان في عمليتهم التعليمية في الحالات والظروف المختلفة.[٤] من التكنولوجيات التعليمية يتعرف الانسان حلول المشكلات في عملية التعليم و يتعرف كذلك تخطيط استراتجية التعليم ومعرفة خصائص الطلاب.

---

٣ (نصر الدين ادريس :٣٨)

٤ (قريب الله با بكر السوداني : ٨٥ )

٤ Bambang Warsita, *Teknologi Pembelajaran Landasan dan Aplikasinya,* (Jakarta: Rineka Cipta, 2008), hal.2-3

تهدف هذه المقالة إلى إلقاء الضوء على إحدى المهارات الهامة جداً، في مهنة المعلم. ألا وهي الاستراتيجيات التعليمية، وطريقة توظيفها كأداة تربوية فعالة ومؤثرة، لمساعدة الطالب على التفكير والتعلم والتقدم في جميع الأصعدة الإنسانية والفكرية والاجتماعية.

## أ. تعريف الاستراتيجية التعليمية

يقصد بالاستراتيجية بصفة عامة فن في استخدام الإمكانات والوسائل المتاحة لتحقيق الأهداف المرجوة على أفضل وجه. وفي مجال التدريس يقصد باستراتيجية التدريس مجموعة من الخطوات والإجرائات التي يقوم بها المعلم لتحقيق أهداف التدريس.



ويرى البعض أن استراتيجية التدريس تعني مجموعة تحركات المعلم التي تحدث بشكل منتظم ومتسلسل داخل الصف، بهدف تحقيق الأهداف التعليمية للموقف التدريسي.[٥]

إن الاستراتيجية التعليمية هي عملية المعلم لاختيار الانشطة التعليمية في عملية التعليم، معتمدا على أحوال الطلاب، ومصادر التعليم، وحوائجهم وخصائصهم للحصول على أهداف التدريس والكفاءات المرجوة.[٦]

وتأتي خبرات المعلم وإمكاناته الشخصية في ترتيب اللأهداف في تسلسل معين، ومن ثم ترتيب الطرق التي سيستخدمها، وما تحتاجه هذه الطرائق من حوار وأسئلة، أو أدوات وأجهزة، أو كتب ووسائل تعليمية تقليدية أو تكنولوجية، ويشكل كل هذا التنظيم والترتيب لطرائق التدريس وما تضمنه من إمكانات مادية للتدريس ما يعني باستراتيجية التدريس.[٧]

كما يؤكد ديري، أَنّ الخطة التي يقوم بها المعلم لتنفيذ هدف تعليمي، هي الاستراتيجية التعليمية؛ وقد تكون الاستراتيجية سهلة أو مركبة. كما وأنَّ

٥ أوريل بحر الدين، *مهارة التدريس نحو اعداد مدرس اللغة العربية الكفء*، مالانج، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ١١٠٢، ص. ١٤٦-١٤٧.

٦ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, Malang, UIN Maliki Press, 2011, Hlm. 9.

٧ أوريل بحر الدين، *المرجع السابق*، ص. ١٣٧-١٤٨.

الاستراتيجيات التعليمية تعتمد على تقنيات ومهارات عدة، يجب أن يتقنها المربي، عند توجهه للعمل الميداني مع المتعلمين. وقدرة المعلم على توظيف الاستراتيجية يعني أيضاً، معرفة متى يتم استخدامها، ومتي يتم استخدام غيرها أو التوقف عنها.[٨]

ويمكن ان يعرف الباحث استراتيجية تعليم اللغة العربية بأنها عملية لاختيار الانشطة التعليمية في عملية التعليم بأسلوب معين لهدف توصيل مادة تعليم اللغة العربية للطلاب من قبل المعلم معتمدا على أحوال الطلاب، ومصادر التعليم، وحوائجهم وخصائصهم، والطريقة والوسيلة المناسبة للحصول على أهداف التدريس والكفاءات المرجوة.



**ب. المركبات الأساسية للإستراتيجيات التعليميّة**

تؤكد الدراسات إلى إنّ معرفة المعلمين للمركبات المختلفة لطرق توظيف الاستراتيجيات التربوية والتعليمية، لها أهمية كبرى في عملية نجاح العملية التعليمية. ومن المركبات الهامة لتلك الاستراتيجيات ما يلي :

١. أسلوب الشرح والتعليم

من أهم العوامل التي تعمل على جذب الطالب، نحو الدرس والموضوع، هي الطريقة التي يتوجه بها إلى طلابه، وطريقة تدخله التربوي وعملية توظيف الاستراتيجيات وتوصيل المفاهيم. وهناك العديد من الاستراتيجيات المتعلقة بطريقة الشرح؛ ومنها التعليم المباشر (المواجهة)، والتعليم بالاكتشاف، والتعليم بالحوار والمناقشة، والتعليم باستخدام الوسائل البصرية والسمعية واللمسيّة، وتوظيف كل الأساليب التكنولوجية، كالحاسوب ووسائل الاتصال المختلفة.

٢. الإدارة الصفيّة والجو العام

يدخل ضمن هذا المجال، كل ما يتعلّق بشخصية المعلم، وبأسلوب تعامله مع الطلاب، وطريقة معالجته للإحتياجات الفردية للتلاميذ، والمشاكل

٨ Derry, S. J. (1989). *Putting Learning Strategies to Work.* Educational Leadership.

السلوكية التي قد تطرأ على الصف أو تصدر من الفرد. في هذه الحالة، وحتى يضمن المعلم نجاح تمرير المادة التعليمية، عليه أن يضمن الهدوء والاصغاء لدى الطلاب. ومن السهل السيطرة على ذلك، إذا تمكن المعلم من تشويق تلاميذه، باستخدام نبرات الصوت المعبرة للموقف التعليمي، وكذلك إدخال جو من المرح والدعابة. كما وأن الصف الذي تم إعداده جيداً للفعاليات، وتم شرح النقاط التي يتطرق إليها الموضوع على أكمل وجه؛ فإن هذا بطبيعة الحال، سيوجه سلوك الطالب نحو الأهداف المنشودة، ويبعده عن الفوضى والإزعاج.

٣. التعديلات الفيزيقية البيئية

تعمل البيئة الفيزيقية، التي تتم فيها العملية التعليمية، على تشجيع الطلاب المواظبة في التركيز لمدة أطول، أو القدرة على المثابرة في اكتساب المهارات، والاستمرار في النشاط الذي يبدؤون فيه. ففي الصفوف التي يتم فيها التعليم باستخدام المجموعات، يجب أن يتواجد بها طاولات مناسبة ومستديرة إن أمكن؛ حتى توفر الجلسة المريحة للطلاب وتتيح المجال للاتصال المباشر فيما بينهم. كما وأن التوزيع المدروس للزوايا التعليمية، يعمل على توفير الجو الملائم للطلاب للعمل بهدوء ودون إزعاج أو اكتظاظ.[٩]



٤. طريقة اختيار وتوظيف الوسائل التعليمية

تعتبر طرق اختيار وعرض الوسائل التعليمية، من المهارات الأساسية التي يجب أن يتسلح بها المعلم المهني. فلا يجوز أن يعتمد المعلم على الوسيلة متوقعاً بأن تقوم بالعمل لوحدها؛ بل يجب أن يعمل ما بوسعه، على تقديمها وتوظيفها بالشكل الأنسب؛ حتى تعطي التأثير المنشود، وتوصل الهدف المقصود.[١٠]

لذلك، عند اختيار الوسيلة التعليمية، فإنه يجب تراعى فيها المعايير التالية: أن تكون الوسيلة التعليمية جزءاً لا ينفصل عن المنهاج، وأن تعمل على تحقيق الأهداف التربوية، وأن تكون مثيرة للإنتباه والإهتمام أن تراعي خصائص التلاميذ وعمرهم الزمني والعقلي.[١١]

٩ Dean, J. (1983). *Organizing Learning in the Primary School classrooms*. London: Croom Helm Teaching.

١٠ Mastropieri, M., A. & Scruggs, T., E. (1994). Effective Instruction for Special Education. (Second Ed.). Austin, Texas: Pro-Ed Inc.

١١ أبو هلال، أحمد (١٩٩٣). *المرجع في مبادئ التربية*، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان- الأردن.

**ج. العوامل المؤثرة على اختيار المعلم للإستراتيجيات التعليمية**

إنّ الاستراتيجية التي يختارها المعلم لتوصيل الأفكار والحقائق، ضرورية وهامة جدا لضمان سبل توصيل المعلومة بطريقة سلسة ومبسطة للتلاميذ. وهذا يتعلق بالعديد من العوامل، ومنها ما يتعلق بالأهداف والمادة التعليمية، وطبيعة المتعلمين، وكذلك باتجاهات المعلم الفكرية وفلسفته التربوية. [١٢]وسأركز على الجوانب المتعلقة بالأهداف والمادة التعليمية، وكذلك طبيعة المتعلمين لعلاقتها المباشرة بالموضوع المطروح كما يلي :

٥. الأهداف والمادة التعليمية

عندما نتطرق إلى الأهداف التربوية والتعليمية بشكل عام، نتذكر العديد من النقاط المرتبطة ارتباطاً وثيقاً بها، وهي الفروقات الفردية بين الطلاب، والأنواع المختلفة من الأهداف حسب تصنيفات بلوم، وهي المتعلقة بالهداف المعرفية والنفس حركية، والهداف الوجدانية. ولا ننسى أن الأهداف التي نختارها تتعلق بالوضع الصحي للطالب والجيل الملائم، وطبيعة الإعاقة إذا كان طالباً معاقاً لأي شكل من أشكال الإعاقة. هذه العوامل الهامة وغيرها مما يدفع المعلم إلى تحديد طبيعة المادة التي سيختارها، تؤدي دون شك، إلى اتخاذ القرار بشأن طبيعة الإستراتيجيات الفضل للوضع التعليمي.



تتحكم كل هذه الظروف المذكورة، بطبيعة الاستراتيجيات التي يمكن أن يتخذها المعلم في طريقة توصيل المادة. فإذا كان الهدف معرفيا، مثلا: الإجابة على أسئلة قطعة قراءة، فإن الاستراتيجية ستكون على الأغلب من خلال البحث في النص الموضوع أمام الطالب، وبالإمكان القيام بذلك من خلال مناقشة المجموعة إذا كان الدرس عن طريق المجموعات والحصول على الإجابة.[١٣]

٦. طبيعة المتعلمين

يختلف الطلاب عن بعضهم البعض، من خلال صفاتهم الفردية وأسلوب تعلمهم وطريقة استقبالهم للمعلومات. في الوقت الذي تتواجد به الكثير

١٢ Dean, J., *Op. Cit.*

١٣ Mastropieri, M., A. & Scruggs, T., E., *Op. Cit.*

من الأساليب والطرائق البديلة التي يمكن للمعلم من خلالها أن يصل إلى طلاب، هنالك أيضا العديد من أساليب التعلم التي تميز الطلاب عن بعضهم البعض. هنالك العديد من الخواص التي يمكن تصنيف طرق تعلم الطلاب وفقها، ومنها الخواص المتعلقة بقنوات الاستيعاب، والمميزات المرتبطة بأنواع المحفزات، وكذلك المثيرات التي يتم استيعابها عبر قدرات لطالب على التفكير، مثل: المعلومات المحسوسة والمجردة..الخ.

فبعض الطلاب يتعلمون عن طريق حاسة معينة أكثر من الحواس الأخرى، أي أن بعض الطلاب الذين يستفيدون بشكل كبير من المعلومات السمعية لأن الوسيط السمعي قوي لديهم، ويطلق عليهم بالمتعلمين السمعيين. وهنالك نسبة أخرى من التلاميذ ممن لديهم قدرات أقوى على الاستفادة من المعلومات البصرية، ويطلق على هؤلاء الطلاب بالمتعلمين البصريين. بينما نجد البعض منهم يتعلمون عندما يلمسون الأشياء بأيديهم، أو يقومون بالتجارب بأنفسه، ويطلق عليهم بالمتعلمين اللمسيين.[١٤]



**د. أساليب التعليم في العملية التعليمية**

اهتم علماء تكنولوجيا التعليم بتحديد استرتيجية التعليم ومنظوماته وأساليبه وأنشطته لتحقيق أهداف العملية التعليمية ، منها ما يلي:[١٥]

١. التعلم بالمراسلة

ويطلق عليه أحيانا التعلم من بعد Distance Learning أو التربية بالمراسلة Education By Correspondence، وهذا الأسلوب ليس حديثا كغيره من أساليب التعلم في تطنولوجيا التعليم لكنه تطور وانتشر في احضان هذا العلم الحديث، وقد بدأ استخدامه في برلين عام ٦٥٨١ كاسلوب لتعليم اللغات.

والتعلم بالمراسلة عبارة عن نظام تعليمي ترسل فيه المادة الدراسية

١٤ Meltzer, L. (1996). *Strategies learning in children with learning disabilities*. Advances in Learning and Behavioral Disabilities. 10B: 181.

١٥ إبراهيم عبد الفتاح يونس، *المكتبات الشاملة في تكنولوجيا التعليم*، القاهرة، دار قباء، ١٠٠٢، ص. ٢٤-٢٧.

للمتعلم في مكانه بطريقة معينة واضحة مسلسلة في شكل مواد مطبوعة وغير مطبوعة مرفق بها سلسلة من التدريبات والواجبات يقوم المتعلم بإنجازها ويتولى تصحيحها معلم مختص مدرب على هذا الأسلوب وبعد فترة محددة يخضع المتعلم لاختبار نهائي يتحدد على أساسه مستواه العلمي، ثم ينتقل إاى المرحلة التالي.

٢. التعلم المبرج

ويطلق هذا الأسلوب أنه عبارة عن برامج تعليمي منظم متتابع الخطوات يتدرج من السهل إلى الصعب. وقد يطبع في كتاب أو مكروفيلم أو شريط سمعي أو فيديو ويعرض باحد أجهزة العرض لنقل المعلومات المبرجة وتنظيم عرضها، ويتم اعداد البرامج بطريقة تساعد المتعلم علة انتقال من المعلوم إلى المجهول ومن البسيط إلى المعقد حسب سرعته الخاصة.



وقد حدثت التطورات الحديثة في استخدام المواد والأجهزة والاختراعات المستخدمة التي ساعدت على إعداد برامج يتولى المتعلم الاجابة عليها بنفسه وفق تعليمات محددة، وبطرق جديدة كطريق الاكتشاف وحل المشكلات، وقياس التفاعل بين المتعلم وزملائه، والمتعلم والمعلم، في خطوات متدرجة مع تقيد التعزيز في كل خطوات.

٣. التلفاز التعليمي

ويطلق عليه التلفزيون التعليمي Intructional Television أو التلفزون التربوي Educational Television وهو عبارة عن برامج تلفزبونبة تعد أساسا للتعليم في جميع المراحل الدراسية سواء أرسلت على قنوات الدائرة المفتوحة أو الدائرة المغلقة، وقد حقق التلفزبون التعليمي نتائج إجابية في تحسين التعليم لأنه مصدر تعليمي سهل يمكن المتعلم من استقبال البرامج في المنزل، كما يتميز على بالقدرة على الجمع بين أكثر أسلوب وأكثر من أدة في تنفيذ البرامجن إلى جانب قدرته على التأثير على المتعلم بجذب الانتباه ومخاطبة أكثر من حاسة، واستغلال أكثر من مصدر تعليمي، بلإضافة إلى إمكان نقل البرامج بلأقمار الصناعية من أماكن نائية في العالم وقت حدوثها، ويستخدم التلفزيون في حل كثير من المشكلات التي تواجه

التعليم كنقص المعلمين، وتقديم برامج نموذجية يقوم بها معلمون أكفاء، وكذلك نقل العمايات والتجاروب والعروض العملية إلى أكبر عدد من الطلاب عن طريق الدوائر المغلقة.

٤. النظام الإرشادي السمعي

ويطبق عليه Audio Tutorial System ، وقد أبتكره عالم التاريخ الطبيعي بوستلويت Postleth Wait وهو عبارة عن شريط سمعي مسجل بنظام معين يمكن للطالب أن يسمع إليه منفردا في مقصورة خاصة بمعمل تعليمي ويكرر الاستماع إلى كل جزء حتى يفهمه، وإذا احتاج إلى استفسار يلجأ إلى خبير بالمعمل يجب عن أسئلته، وعلى المادة المصجلة تعليمات يعرف منها للطالب متى وأين يتوقف عن الاستماع ويوقف الشريط ليفحص عينة أو نموذجا بجواره، أو يحل مسألة في كراسته أو يدرس شريحة، أو يدير جهاز عرض ليشاهد فيلما عن نفس الموضوع.



٥. الموديولات

ويطلق عليها «الواحدات التعليمية المصغرة Intructional Modules أو الحقائب التعليمية Learning Packages" وهي عبارة عن وحدات دراسية تعالج جزء من موضوع أو من وحدة دراسية كبيرة يتم تصميمها بنظام معين بحيث تكون مستقبلة بذاتها، ومحددة الأهداف وتراعي الارتباط والتتابع في بناء الدرس وتنظيمه، وتوفير مصادر التعلم المختلفة المكتوبة، والمسموعة، والمرئية التي تساعد على فهم محتواها، ثم تحدد المطلوب من كل طالب في كل خطوة من خطواتها عن طريق دليل مرفق بها، وبعد كل خطوة تقدم التعزيز المطلوب مباشرة، وفي النهاية يتم التعلم من خلال المشاركة الفعالة من الطالب وفق قدراته وسرعته الخاصة، وعلى ذلك فإن كل "موديول" يتكون من أهداف سلوكية مكتوبة، واختبار قبلي، ودليل بلأنشطة والعمليات المطلوبة، واختبار ذاتي، واختبار ذاتي، واختبار بعدي، ويمكن تصميم هذه الوحدات وأعدادها والاحتفاظ بها في المكتبات الشاملة لاستفادة بها في التدريس لإفراد والمجموعات الصغيرة.

## الخلاصة

إن استراتيجية تعليم الغة العربية هي عملية لاختيار الانشطة التعليمية في عملية التعليم بأسلوب توصيل مادة تعليم اللغة العربية للطلاب من قبل المعلم معتمدا على أحوال الطلاب، ومصادر التعليم، وحوائجهم وخصائصهم، والطريقة والوسيلة المناسبة لحصول على أهداف التدريس والكفاءات المرجوة.

بالاضافة إلى ذلك فإن للإستراتيجيات التعليمية مركبات هامة، إذا ألمّ المعلم بها، فإنه سيتمكن من الوصول إلى طلابه وتقريب المفاهيم لهم على أكمل وجه. ومن هذه المركبات ما يتعلق بطريقة توظيف الوسائل التعليمية، وضبط الصف، وكذلك عمليات الشرح على كافة أشكالها. وهذا يتعلق بالعديد من العوامل، ومنها ما يتعلق بالأهداف والمادة التعليمية، وطبيعة المتعلمين، وكذلك باتجاهات المعلم الفكرية .

## قائمة المراجع


أوريل بحر الدين، *مهارة التدريس نحو اعداد مدرس اللغة العربية الكفء*، مالانج، مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ١١٠٢.

أبو هلال، أحمد. *المرجع في مبادئ التربية*، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان-الأردن. ٣٩٩١.

إبراهيم عبد الفتاح يونس، *المكتبات الشاملة في تكنولوجيا التعليم*، القاهرة، دار قباء، ١٠٠٢.

قريب الله با بكر مصطفى الدكتور , تعليم اللغة العربية في اندونيسا , ما له وما عليه مجموعة بحوث الندوة الدوليةحول تجربة تعليم اللغة العربية في اندونيسا مالانج ١١٠٢

نصر الدين ادريس جوهر الدكنور, تعليم اللغة العربية من خلال تفعيل التعرض اللغوي الصفي .مجموعة بحوث الندوة الدوليةحول تجربة تعليم اللغة العربية في اندونيسا , مالانج ١١٠٢

Derry, S. J. (1989). *Putting Learning Strategies to Work.* Educational Leadership.

Mastropieri, M., A. & Scruggs, T., E. (1994). *Effective Instruction for Special Education. (Second Ed.)*. Austin, Texas: Pro-Ed Inc.

Dean, J. (1983). *Organizing Learning in the Primary School classrooms*. London: Croom Helm Teaching.

Meltzer, L. (1996). *Strategies learning in children with learning disabilities*. Advances in Learning and Behavioral Disabilities. 10B: 181.

Bambang Warsita, Teknologi Pembelajaran Landasan dan Aplikasinya, (Jakarta: Rineka Cipta, 2008)

Syaiful Mustofa, Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif, Malang, UIN Maliki Press, 2011.